

小口袋大世界丛书

荣获美国纽约科学院第18届儿童科学读物奖
世界最新畅销儿童科学读物



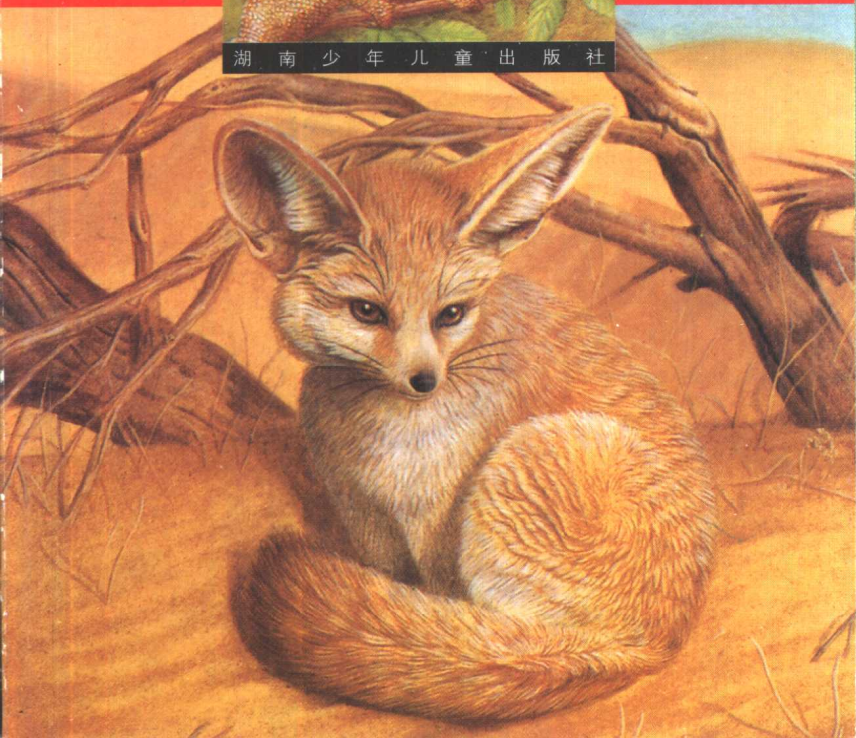
动物变变变



DONGWU BIAN BIAN BIAN



湖 南 少 年 儿 童 出 版 社





动物变变变

nǐ xǐ huan huàn chuān gè zhǒng
你 喜 欢 换 穿 各 种

bù tóng de yī fu ma
不 同 的 衣 服 吗 ？



MARIE - PIERRE KLUT/文
PIERRE DE HUGO/图

©1987 by Editions Gallimard

Simplified Chinese Copyright © 2001

by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

动物变变变

湖南少年儿童出版社出版

湖南省新华书店发行

湖南省教育印刷厂印刷

开本：889×1194 1/40 印张：1

2001年5月第1版

2001年5月第1版第1次印刷

ISBN7-5358-2035 2/J·533

责任编辑：王沂 封面设计：吴尚学

印数：1-7000 定价：3.80元

本书若有印刷、装订错误，可向承印厂料换。

承印厂地址：湖南省长沙市青园路6号







动物变变变

nǐ xǐ huan huàn chuān gè zhǒng
你 喜 欢 换 穿 各 种

bù tóng de yī fu ma
不 同 的 衣 服 吗 ？



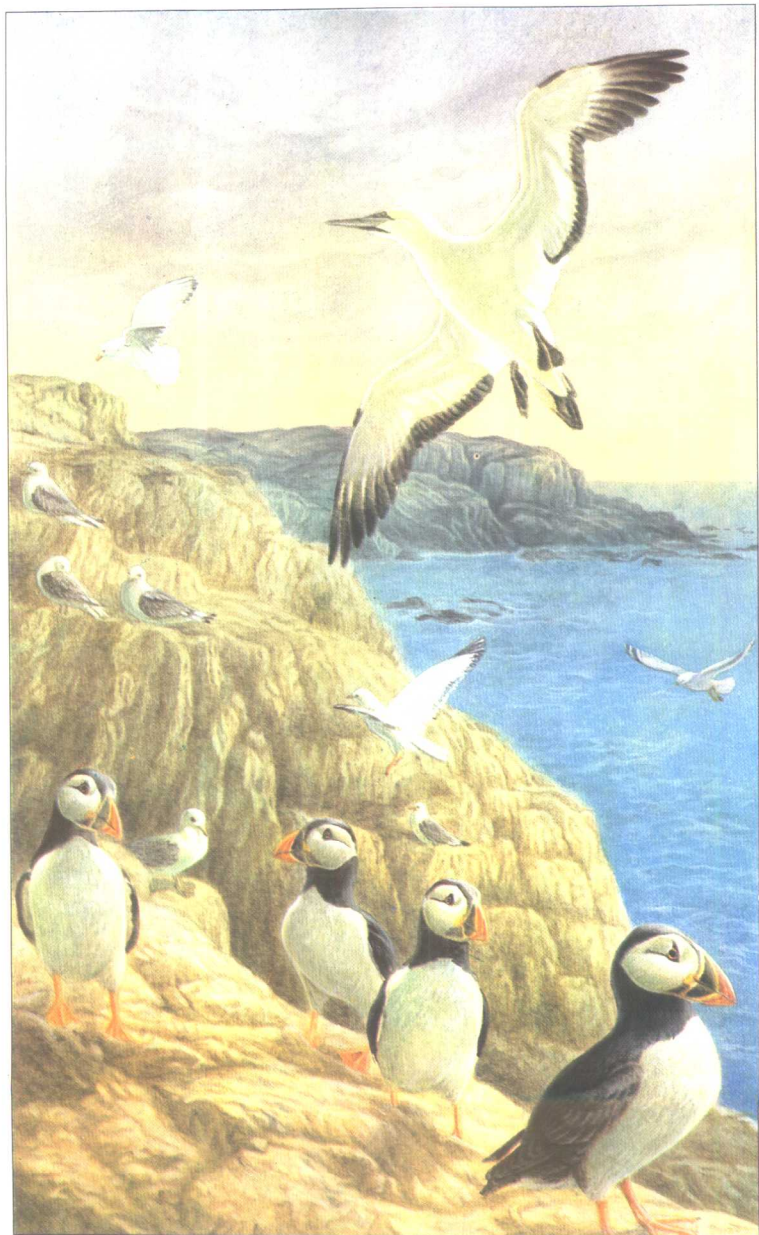
cān jiā huà zhuāng wǔ huì huò yǎn xì yǒu shí wèi le yóu
参 加 化 装 舞 会 或 演 戏 ， 有 时 为 了 游
xì huò hǎo wán rén men huì chuān shàng gè zhǒng fú zhuāng huò
戏 或 好 玩 ， 人 们 会 穿 上 各 种 服 装 或
zuò gè zhǒng yǒu qù de dǎ bàn
做 各 种 有 趣 的 打 扮 。

yǒu xiē rén wèi le dǎ liè huì chuān shàng tǔ huáng sè
有 些 人 为 了 打 猎 ， 会 穿 上 土 黄 色
huò lǜ sè de yī fu bì miǎn bèi liè wù fā xiàn wǒ men
或 绿 色 的 衣 服 ， 避 免 被 猎 物 发 现 。 我 们
bǎ zhè zhǒng kè yì yīn cáng zì jǐ de fāng fǎ jiào wǎng zhuāng
把 这 种 刻 意 隐 藏 自 己 的 方 法 叫 伪 装 。



动物也懂得伪装

dòng wù wèi le xún zhǎo liè wù huò duǒ bì dí rén yě
动 物 为 了 寻 找 猎 物 或 躲 避 敌 人 ， 也
huì yòng wǎng zhuāng lái bǎo hù zì jǐ tā men de pí fū wài
会 用 伪 装 来 保 护 自 己 。 它 们 的 皮 肤 、 外
ké huò pí máo de yán sè hé zhōu zāo huán jìng de yán sè hěn
壳 或 皮 毛 的 颜 色 和 周 遭 环 境 的 颜 色 很
xiàng zhǐ yào jìng zhǐ bù dòng bié de dòng wù jiù jī hū kàn
像 ， 只 要 静 止 不 动 ， 别 的 动 物 就 几 乎 看
bù jiàn tā men duǒ zài nǎ lǐ
不 见 它 们 躲 在 哪 里 。



动物身上为什么会有不同的颜色

dòng wù xū yào kào yán sè lái hù xiāng biàn rèn ná niǎo
动物需要靠颜色来互相辨认。拿鸟

lèi de chì bǎng lái shuō huā wén hé yán sè bù tóng zhǒng
类的翅膀来说，花纹和颜色不同，种

lèi jiù bù yī yàng
类就不一样。



这两只山魈一见面，就知道对方是公的，因为它们都有鲜蓝色的双颊和红色的鼻子。

dòng wù bì xū dǒng de fēn biàn shuí shì péng you shuí shì
动物必须懂得分辨谁是朋友，谁是

dí rén shuí shì zì jǐ de tóng lèi cái xíng dà duō shù de
敌人，谁是自己的同类才行。大多数的

dòng wù gōng de yán sè yào bǐ mǔ de xiān yàn yīn wèi
动物，公的颜色要比母的鲜艳，因为

nán shēng yào xī yīn nǚ shēng de zhù yì ya tā men
“男生”要吸引“女生”的注意呀！它们

bù duàn de biǎo xiàn zì jǐ zhí dào huò dé yì xìng de fāng xīn
不断地表现自己，直到获得异性的芳心

wéi zhǐ
为止。

当母狒狒发情的时候，它的臀部会变为鲜红色，吸引异性。



求偶舞

duì dòng wù lái shuō xī yǐn yì xìng de
对动物来说，吸引异性的

fāng fǎ chú le kào yán sè zhī wài hái dé bǎi
方法除了靠颜色之外，还得摆

chū gè zhǒng zī tài shēng huó zài fēi zhōu
出各种姿态。生活在非洲

dōng nán fāng mǎ dá jiā sī jiā dǎo shàng de
东南方马达加斯加岛上的

huán wěi hú hóu zài qiú ǒu de shí
环尾狐猴，在求偶的时

hou huì shù qǐ hēi bái xiāng jiàn de měi
候会竖起黑白相间的美

lì wěi ba zuǒ yòu yáo bǎi tǎo hǎo
丽尾巴，左右摇摆，讨好

yì xìng niǎo lèi qiú ǒu de dòng zuò jiù gèng
异性。鸟类求偶的动作就更

duō le yǒu de huì zhǎn xiàn yī shēn shǎn liàng de yǔ máo yǒu
多了，有的会展现一身闪亮的羽毛，有

de huì dà shēng míng jiào pāi dǎ chì bǎng kuài sù fú chōng
的会大声鸣叫、拍打翅膀、快速俯冲

huò sì chù tiào yuè děng
或四处跳跃等。

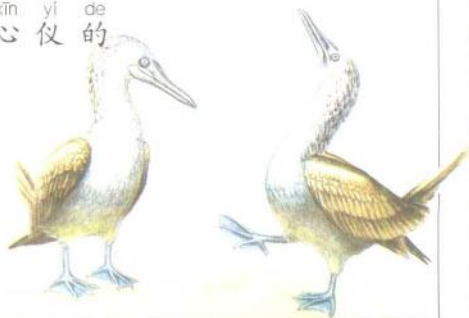
jiān niǎo shì yī zhǒng dà xíng hǎi niǎo tā yǒu yī shuāng
鲣鸟是一种大型海鸟，它有一双

dàn lán sè de jiǎo qiú ǒu de shí hou tā huì bù tíng de
淡蓝色的脚。求偶的时候，它会不停地

jǔ qǐ jiǎo tiào wǔ gěi xīn yì de
举起脚，跳舞给心仪的

duì xiàng kàn
对象看。

鲣鸟和塘鹅是同类，
聚居在大西洋突起的
岩石上。





tǐ xíng páng dà de jūn jiàn niǎo jū zhù zài běi ōu yán hǎi ,
 体 型 庞 大 的 军 舰 鸟 居 住 在 北 欧 沿 海 ,
 qiú ǒu de shí hou xióng niǎo huì gǔ qǐ hóng sè de hóu náng ,
 求 偶 的 时 候 , 雄 鸟 会 鼓 起 红 色 的 喉 囊 ,
 bǎ tā zhàng de xiàng gè qì qiú yī yàng , rán hòu duì zhe lái
 lái wǎng wǎng de cí niǎo biǎo shì ài yì .
 把 它 胀 得 像 个 气 球 一 样 , 然 后 对 着 来
 来 往 往 的 雌 鸟 表 示 爱 意 。

孔雀开屏了

nǐ kàn guò kǒng què
 你 看 过 孔 雀

kāi píng ma xióng kǒng
 开 屏 吗 ？ 雄 孔

què jiù shì yòng tā nà
 雀 就 是 用 它 那

piāo yì liàng lì de
 飘 逸 亮 丽 的

wěi ba lái xī yǐn
 尾 巴 来 吸 引

yì xìng de
 异 性 的

zhù yì .
 注 意 。





变色龙的眼睛非常灵活，
不停地东溜西转，所以它能够又快
又准地捉住昆虫。

dòng wù lì yòng bù tóng de tǐ sè wěi zhuāng zì jǐ yǒu
动物利用不同的体色伪装自己，有
shí hòu shì wèi le duǒ bì liè shā yǒu shí hòu shì wèi le yīn
时候是为了躲避猎杀，有时候是为了隐
cáng zì jǐ bù ràng liè wù kàn jiàn fāng biàn liè shí
藏自己，不让猎物看见，方便猎食。

瞧！这就是变色龙

biàn sè lóng shì xī yì de yī zhǒng zhù zài fēi zhōu hé
变色龙是蜥蜴的一种，住在非洲和
yà zhōu de shù shàng tā men de pí fū huì biàn sè zhǐ yào
亚洲的树上。它们的皮肤会变色，只要
yī huìr gōng fu jiù néng yīn shēn zài bèi jǐng zhī zhōng
一会儿工夫就能隐身在背景之中。



biàn sè lóng yī jǐn zhāng , tǐ sè jiù huì chǎn shēng biàn
变色龙一紧张，体色就会产生变
huà lián xiū xi de shí hòu tǐ sè yě huì gǎi biàn tā néng
化，连休息的时候，体色也会改变。它能
suí zhe shí jiān hé bèi jǐng de bù tóng , ér biàn huà chū hēi
随着时间和背景的不同，而变化出黑
sè bái sè hóng sè lǜ sè hé huáng sè děng jiù lián
色、白色、红色、绿色和黄色等，就连
tū rán chuán lái de shēng yīn huò dòng zuò yě huì shǐ tā biàn
突然传来的声音或动作，也会使它变
sè ne
色呢！

dēng hòu liè wù de shí hòu biàn sè lóng huì jìng jìng de
等候猎物的时候，变色龙会静静地
fù zài shù zhī shàng yī dòng yě bù dòng lián yǎn jīng dōu bù
附在树枝上，一动也不动，连眼睛都不
zhǎ yī xià tā de liǎng zhī yǎn jīng shì gè zì dú lì de
眨一下。它的两只眼睛是各自独立的，
kě yǐ tóng shí kàn liǎng gè bù tóng de fāng xiàng yī yǒu kūn
可以同时看两个不同的方向。一有昆
chóng jiē jìn tā jiù lì kè shēn chū yòu cháng yòu nián de shé
虫接近，它就立刻伸出又长又粘的舌
tóu bǔ zhuō rán hòu měi měi de xiǎng yòng yī fān
头捕捉，然后美美地享用一番。



变色龙的舌头和身体一样长。

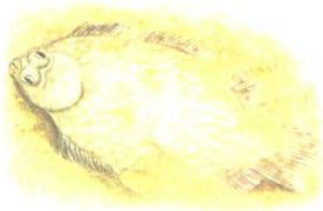


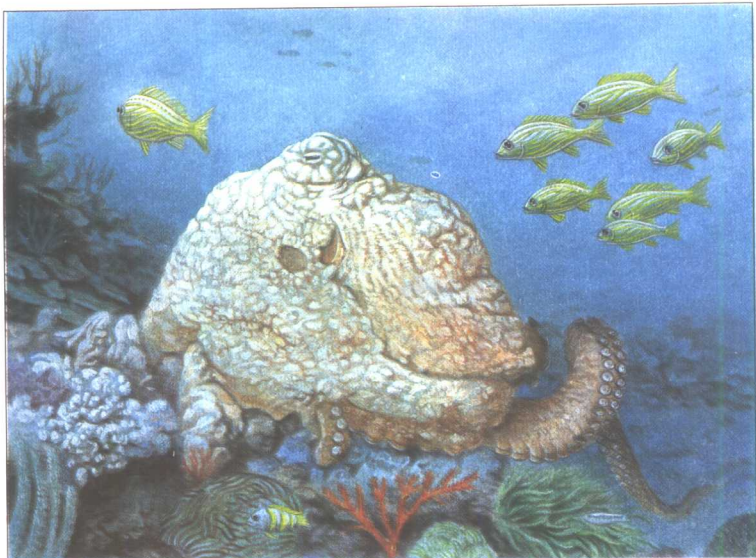
会变色的蟹蛛

tíng xī zài huáng huā shàng shí xiè zhū jiù shì huáng sè
 停息在黄花上时，蟹蛛就是黄色
 de pá shàng le bái sè de huā tā de yán sè jiù huì màn
 的；爬上了白色的花，它的颜色就会慢
 màn tuì chéng hé huā bàn yī yàng de yán sè zhè yàng tā jiù
 慢褪成和花瓣一样的颜色。这样，它就
 néng qīng yì zhuō zhù hú dié huò zhī zhū děng liè wù zài màn
 能轻易捉住蝴蝶或蜘蛛等猎物，再慢
 màn xiǎng yòng
 慢享用。

rú guǒ xiǎng kàn qīng chū zhāng yú fēi dé yǒu shuāng ruì lì
 如果想看清楚章鱼，非得有双锐利
 de yǎn jīng bù kě yīn wèi tā huì yī xià zǐ biàn chéng hé shí
 的眼睛不可。因为它会一下子变成和石
 tóu shā zǐ yī yàng de yán sè shí zài hěn nán fā xiàn tā
 头、沙子一样的颜色，实在很难发现它。

比目鱼能够变成沙子的颜色，再用鱼鳍翻动四周的沙子，
 伪装得天衣无缝。





章鱼的皮肤能够随着石头的质地，变得光滑或粗糙。



螃蟹和龙虾不知不觉地走近，等到“石头”伸出触角，才知道那是只大章鱼。

雪地里的动物

nǐ zhī dao ma běi jí hú (1) de máo sè huì suí zhe
你 知 道 吗？北 极 狐 (1) 的 毛 色 会 随 着
jì jié gǎi biàn lì dōng tiān tā shì xuě bái sè de dào
季 节 改 变 哩！冬 天，它 是 雪 白 色 的；到
le xià tiān máo sè jiù biàn shēn le zhè yàng tā jiù kě yǐ
了 夏 天，毛 色 就 变 深 了，这 样 它 就 可 以
yīn cáng zài guāng tū tū de shí duī lǐ le。
隐 藏 在 光 秃 秃 的 石 堆 里 了。

